

अभ्यास / Exercices

I - Thème / हिन्दी में अनुवाद कीजिए :

- 1) Aujourd'hui les élèves de hindi ne sont pas dans la classe (klâs) ! Où sont-ils ?
- 2) Oui, cette fille est indienne mais son nom n'[est] pas indien, [il] est français !
- 3) Qu'est-ce qu'il y a dans ton sac ? La montre de mon frère ?
- 4) Veuillez apporter le livre de la fille de notre professeur.
- 5) Ces trois garçons sont très gentils et sages. De qui sont-ils les fils ?

II - Construisez sur le modèle : यह / ये ... का/के/की ... है / हैं । C'est/ce sont... le/la/les... de...

Ex. le livre de Râm → यह राम की किताब है । C'est le livre de Râm.

les samosas de mon petit frère → ये मेरे छोटे भाई के समोसे हैं । Ce sont les samosas de mon petit frère.

- 1) le livre de l'étudiant allemand.
- 2) le thé de notre professeur d'allemand
- 3) la petite fille de votre (honorifique) cuisinier indien
- 4) le sac du nouvel étudiant de hindi
- 5) le halwa de la sœur de ce garçon-là
- 6) le nouveau livre de mon frère
- 7) les filles de notre enseignante de hindi
- 8) les jalebis de mon grand frère
- 9) les écharpes en soie de ma petite sœur
- 10) les samosas rances de l'étudiante distraite

III- Complétez / वाक्य पूरे कीजिए :

१) मेरे झोले है ? , राधा भाई किताब है !

Qu'est-ce qu'il y a dans mon sac ? Oh mais oui, c'est le livre du frère de Radha !

२) ये - समोसे ? हैं , ?

A qui sont ces samosas tout frais ? Ce sont les miens, n'est-ce pas ?

३) - अरे, मेरी रेशमी चुन्नी है ? - अलमारी , तुम बहुत !

- Mais, où est mon écharpe en soie ? - Regarde dans l'armoire, tu es très distraite !

४) लड़का है लेकिन है !

Ce garçon est coquin mais sa grande sœur est tout à fait sage !

५) पिता बाबरची नहीं, अध्यापक । बहुत हैं !

Le père de ce garçon n'est pas cuisinier, il est enseignant. Il est très gentil !

Travail sur les ligatures :

IV - Lisez et transcrivez en caractères latins :

पुनर्व्याख्या , réinterprétation

संक्षिप्त , abrégé, résumé

वृद्धावस्था , vieillesse

यात्रा-भत्ता , indemnité de voyage

चक्रवर्ती , empereur, souverain régnant sur un vaste empire

V - Transcrivez en devanâgarî :

(ç mis pour ष, s' pour श, N pour ण)

pariçkâr, raffinage, purification

utsâh(a)vardhak, encourageant

candrikotsav , fête de la pleine lune d'automne

sarvekçaN , étude approfondie, inspection

s'reyaskar , préférable, bénéfique